



## TURKISH CANADIAN SOCIETY

185-9040 Blundell Rd. Box: 331 Richmond B.C. V6Y 1K3 CANADA  
Voice Mail: 604.878.6262 Web Site: www.VancouverTurkishSociety.org



**TURKISH CANADIAN SOCIETY**  
We welcome members from all nationalities and ethnic backgrounds who believe in peaceful co-existing in Canada.

# TOPLUM



\*\*\* YENI INTERNET SAYFAMIZ - NEW WEB PAGE! \*\*\*  
(English text below)

Değerli Üyelerimiz,

Sizler için mevcut sitenin içinde yeni bir Etkinlikler Web Sayfası hazırladık. Yeni web sayfası herkese açık olup ücretsizdir. Bu sayfanın aktiviteler bölümünde Vancouver'da bizlerle ilgili aktiviteleri takip edebilir veya düzenleyeceğimiz bir etkinliği burada duyurabilirsiniz.

Kitap bölümü hoşunuza giden kitapları başkalarıyla paylaşma ve tanıtmaya için çok iyi bir ortam olabilir. Tartışma ve bilgi paylaşma (discussion) bölümünde bazı önemli konularda fikir alışverişinde bulunabilir, hararetli tartışmalar (saygılı ve kalp kırmadan tabii) yaşayabilir veya merak ettiğiniz herhangi bir şeyi gruptaki insanlara sorabilirsiniz (Ör: en güzel tenek peyniri nerede bulunur?).

Fotoğraf galerisi bölümünde Türkiye, Türklere ilgili veya güzel bulduğunuz herhangi bir fotoğrafı paylaşabilirsiniz.

Adres: <http://www.cimensel.no-ip.org/TurkishCommunity/>

Sitede Türkçe ve İngilizce olmak üzere her iki dil de kullanılmasına rağmen, Türkçe bilmeyen dostlarımız için, İngilizce ağırlıklı olarak kullanılmaya çalışılmıştır.

Yeni site hakkındaki fikirlerinizi lütfen tartışma bölümüne yazınız, çünkü sizin fikirleriniz bizim için çok önemli.

\*\*\*\*\*

Dear Friends,

Please visit our new activity/discussion web page for Vancouver Turks from the following link or our current [www.vancouverturkishsociety.org](http://www.vancouverturkishsociety.org) web address. It is open to all friends of Turkey and Turkish people and everyone who wants to learn about Turkish Culture.

Please join our discussion groups and feel free to give your feedback.

<http://www.cimensel.no-ip.org/TurkishCommunity/>

### Vancouver Turk Kitap klubu

Sayın üyelerimizden, İdil Ertugay'ın onculugunde, Vancouver Turk kitap klubu kuruldu.

Amac, elimizdeki Turckce eserleri, degis - tokus yapmak, okudugumuz kitapları tartismak, yeni kitaplar hakkında sohbet etmek ve oneriler de bulunmak.

Bu sayede hem sosyal yonumuzu az da olsa kuvvetlendirmis, hem de biraz entelektuel gelismimize faydasi olacak sohbet ortamlari yaratmis olacagiz.

Toplantilar, her ayin ikinci Pazartesi aksami gerceklesecektir. Katilim ucretsiz olup, herkese aciktir.

Adres: Truffles - 1943 Cornwall St. Vancouver

Ayrıntılı bilgi almak isteyenler, İdil Ertugay'a aşağıdaki numaradan ulaşabilirler.

İdil M. Ertugay  
[imertugay@shaw.ca](mailto:imertugay@shaw.ca)  
tel. 604-726-4170

### Cemiyet haberleri ve duyurular

- Değerli buyugumuz, Eray Karabilgin, 23 Subat gunu, safra kesesi ameliyati gecirmistir. Kendisine gecmis olsun dileriz
- Turckce kitap klubu kuruldu, Her ayin 2. Pazartesi, Truffles'da toplaniyor.
- TENIS dersleri, sayin hocamiz Zafer Caner'in onderliginde her Pazar saat 10.00-12.00 arasi Kitsilano Community Center'da devam etmektedir. Ayrıntılı bilgi için, Hasan Çavka'yı arayabilirsiniz. (Tel. 604-724-4904)
- Cotton Club, mutfak da calismak üzere ahci ve yordimcisi aramaktadır. ilgilenenler lutfen Cotton Club'e kendileri bas vursunlar.

Adres : 1833 Anderson St., Vancouver (West 2 nd ve Anderson st kosesinde Starbucks'in arkasinda ikinci katta)

Tel: 604 734 9546 — Dursun Ay



### 2005 Yonetim Kurulu - 2005 Executive Committee

(isim sirasina gore—in alphabetical order)



**Ahmet Çimensel**

- İnternet sorumlusu
- E-posta
- Üyelik veritabanı
- Forum yöneticisi



**Fatma Telli**

- Sosyal etkinlikler
- Festivaller
- Rezervasyonlar
- Mektuplar
- Üyelik kayıtları



**Murat Kadioğlu**

- İdari işler
- Emlak piyasası
- Elçilikle ve Konsoloslukla iletişim



**Sevim Çomu**

- Sosyal etkinlikler



**Şeyda Taylanlı**

- Sayman
- Mali işlemler
- Öğrenci işlemleri



**Tamer Alev**

- Dönem başkanı
- İdari işler
- Kurumsal ve fiziksel çalışmalar
- Toplum gazetesi sorumlusu

### VANCOUVER TÜRK KANADA CEMİYETİNDE YENİ YÖNETİM KURULU HİZMET BAŞINDA

Kurban Bayramı kutlamasına katılan üyelerimize teşekkür ederiz. 2005 yılı yönetim kurulu seçimleri, Kurban Bayramı kutlamasının hemen ardından yapılmıştır. Gönüllü olan isimlerin toplantıya katılan üyelere açıklanması ve üyelerin bu isimleri onaylamasının ardından bu seneki yönetim kurulumuz belli olmuştur.

Yeni yönetim kuruluna isim sırasıyla Ahmet Çimensel, Fatma Telli, Murat Kadioğlu, Şeyda Taylanlı, Sevim Çomu ve Tamer Alev seçilmiştir. Yeni dönemde başkanlık dönüşümlü olarak el değiştirecektir.

Eski yönetim kuruluna derneğe yaptıkları başarılı çalışmalarından dolayı teşekkür ederiz. Yeni yönetim kurulu üyelerimizle ilgili kısa tanıtım yazılarını Cemiyetimizin internet sayfasında ve bu derginin arka sayfasında "yönetim kurulu" başlıklı bölümde bilgilerinizi sunduk.

Aralarında eski isimlerin de bulunduğu yeni yönetim kurulu heyecanlı, genç ve dinamik yapısı ile sizlerin katılımınızı ve önerilerinizi beklemektedir. Her türlü önerileriniz, eleştirileriniz için lütfen bize yazmaktan çekinmeyin.

[executive@vancouverturkishsociety.org](mailto:executive@vancouverturkishsociety.org)



Back row (left to right) / Arka sıra (soldan sağa): Tamer Alev, Yurdanur Komili, Murat Kadioğlu, Ahmet Çimensel  
Front row (left to right) / Ön sıra (soldan sağa): Bahar Çınarlı, Fatma Telli, Şeyda Taylanlı, Sevim Çomu

### 23 Nisan kutlamaları iptal ediliyor...

Cemiyetimizin kuruluşundan itibaren, her yıl tekrarlanan 23 Nisan Ulusal Çocuk bayramı kutlamaları, bu sene iptal edilmek tehlikesiyle karşı karşıyadır. Geçmiş yıllarda büyük beğeni toplayan, hatta son iki yıldır uluslararası özellikleri olan, 23 Nisan etkinlikleri, ilginizi ve desteğinizi beklemektedir.

Ekibimizdeki az sayıdaki gönüllülerin fedakar çabaları, bu etkinliğin sürmesi için malesef yeterli olmamakta ve özellikle aşağıdaki alanlarda yardımınıza ihtiyaç duyulmaktadır.

- Çocuk folklor ekibi için oyuncular
- Çocuk folklor ekibine çalıştırıcılar
- Salon hazırlıklarında yardımcı olabilecek gönüllüler

Yukardaki konularda yardımcı olabileceklerin, en geç 19 Mart tarihine kadar, bizlere haber vermeleri önemle rica olunur. Yeterli sayıda katılım olmadığı takdirde, 23 Nisan kutlamalarını ve bu amaçla yapılan tüm rezervasyonları iptal etmek zorunda kalacağımızı üzümlere bilgilerinize sunarız.

Saygılarımızla,

Vancouver Türk Kanada Cemiyeti - Yönetim Kurulu

Yıl 2005 - Sayı 2

Mart 2005

*Bu sayıda  
Inside this issue*

Yeni Yönetim Kurulu 1

23 Nisan çağrısı 1

Emlakçının Köşesi 2

2005'in ilk Türk Gecesi eğlencesi 3

Etkinlik Takvimi 4

Edebiyat Köşesi 5

Gözetmek - Şeyda Taylanlı 5

Turkish Scholars seek to engage Armenian counterparts in historical debate 7

Sözde Ermeni soykırımı hakkında önemli bilgiler 8

Ermeniler ne istiyor? What do Armenians want? 9

Bugün Ne Pişirelim 10

Türkiye ve Kanada hakkında bazı bilgiler 11

Cemiyette yenilikler 12

#### Üyelik formları

2005 yılı üyelik formları Toplum dergisinin bu sayısıyla beraber postalandı.

Lütfen formlarınızı ve 2005 yılı aidatlarınızı ödemekte gecikmeyiniz. Cemiyetimizin faaliyetlerini sürdürebilmesi, sizlerin katılımıyla gerçekleşmektedir.

Üyelik ücretimiz,  
Aile - 30 \$  
Birey - 20 \$  
Öğrenci ve 65 yaş üstü için - 15 \$

## EMLAKÇININ KÖŞESİ - Ahmet Murat Kadioğlu



### İlk önce yeni evinizi almak mı, yoksa oturduğunuz evi satmak mı akıllıca ?

Hayat sadece zamanla ilgili, eğer yeni bir eve taşınmak isterseniz ilk önce almalı mı? yoksa ilk önce satmalı mı? Bunu nasıl koordine edeceksiniz? Bankadan kredi alarak mı yoksa başka bir arkadaşın evinde yaşayarak mı?

Belki de emlakçılığın en zor sorusu denilebilir. Eğer banka'dan alabileceğiniz miktarı bilerek, (preapproval) yeni evinizi eski evinizi elden çıkarmadan alırsanız eğer bir bakarsanız iki ev sahibi olabilirsiniz. Bununla beraber iyi bir fırsatı da eski evinizi satmadan kaçırma tehlikesi ile de karşı karşıya kalabilirsiniz.

Bir acidan da ev eşyalarınızı iki kere depolama gibi bir durum söz konusu olabilir. İlk önce satın alıp bir önceki evinizi elden çıkarmak çok anlamlı bir yaklaşım çünkü, eğer aradığınız evi bulduysanız zaten su anki market yapısı ile kaçırma büyük bir kayba sebebiyet verebilir. Örneğin su anda downtown civarında iki odalı apartman dairesi 300bin üstünde satılmakta.

İsteklerinize uygun bir ev piyasaya dustugunde, sık sık benzer evlerle karşılaşmayacağı için hemen almak daha akıllıca olacaktır.

Eğer faizlerin yüksek seyrettiği 1980'li dönemler geri gelirse, ilk önce satmak daha anlamlı olabilir çünkü istediğiniz tarzda ev bulmak çokta zor olmayabilir. Bir evi beğenip aldığınız varsayın, kendinizi finansal olarak korumak için mukaveleye evinizi "satılması durumunda" diye bir koşul ekleyebilirsiniz. Ne yazık ki Vancouver'ın 2010 olimpiyatları olacağı bu dönemde evi kaçırabilme şansınızı da goze almalısınız. Satıcılar genelde koşulsuz tekliflerle daha çok ilgilenmektedir.

Eğer kosullu bir teklif yaparsanız dahi satıcılar kendilerini korumak için ufak bir ara kosulda kendileri eklerler, bu sayede daha çok para verebilecek başka alıcıları beklemek için. Genellikle bir kaç gün içinde kosulları kaldırmayı öğorebilirler. Bu durumlarda evi üzerine gecirme günü olan closing date' i ne kadar uzun tutulabilirse o kadar, alıcının lehine olur. Evler satılmadan önce biraz makyaja ihtiyacı olacaktır. Eğer yeni bir yere taşınmaya karar verince ilk olarak kendi evine makyaj yapılması ve yeni bir takım evin görüntüsünü degistericek yenilikler yapılması gerektirir. Ev satışı bu şekilde en az istenilen fiyatın 20% daha fazlası olacaktır.

Vancouver'da fiyatlar en yüksek senelik 17% en düşük 7% arttı varsayılırsa, ve bazı bölgelerde apartmanlar için kiraya verebilmek sınırlandırılmışsa iyi bir ev için yapılan ihale oldukça hararetli geçecektir. Ülkemizden farklı olarak Kanada'da tasarruf etmenin en iyi araçlarından biri emlak satın alıp kiraya verme şeklinde olarak düşünülebilir. Bir örnek düşünelim çok beğendiğiniz ve icab ederse, ilerde yatırım aracı olarak düşünebileceğiniz bir yeri bulduysanız, hemen yasadığınız yeri satısa sunabilirsiniz, fakat diğerini almak için bir pesinatınız yok, bu durumda ne yapabilirsiniz?

Kanada'da yaygınlaşmaya başlayan bridge financing isimli bir mali araçtan bahsetmekteyim. Eğer parayı alacağınız kuruluş sizin evinizin makul bir müddet içinde satacağını düşünürse eski evinizin değeri üzerinden size pesinat verebilmektedir. Aynı şekilde evinizi bazı tamirat ve yenileme kosulu ile satarsanız bu durumlarda da bridge financing kullanabilirsiniz. Fakat tabii ki ayrı olarak istenilen bu para temini için olayın bir diğer yüzüde var o da prime faizinin üzerinden en az 2 puan daha yuksekten borçlanmanız.

Faizlerin hala düşük seviyelerde olması ve piyasada ev azlığı sebebi ile emlak piyasasının gelecek iki ay içinde tekrar hızlanabileceğini ummaktayız. Sorularınız için her zaman bize ulaşabilirsiniz.

Adresimiz—eminemlaklar@hotmail.com

## İSTANBUL (SEAT SALE) TOPLUM ÖZEL TARİFESİ

# \$ 1135.00

4 AYLIK GİDİS-DONUS

**VERGİLER, YAKIT VE GÜVENLİK ÜCRETLERİ  
(TAXES, FUEL SURCHARGE & SECURITY CHARGES)  
FİATA DAHİL DEĞİLDİR**

Bu özel bir ucuzluk olup tarife havayolu tarafından habersiz çekilebilir

## CIMACO TRAVEL

1210-1188 West Georgia, Vancouver, BC V6E 4A2

(Georgia & Bute, Robson London Drugs Arkasında)

TEL: 604-687-3974 FAX: 604-682-4220

[www.bestairfares.ca](http://www.bestairfares.ca)

Lufthansa German Airlines KLM Royal Dutch Airlines Air Canada Air France Alitalia

## Türkiye, Kanada ve BC hakkında bazı bilgiler Facts About Turkey, Canada and BC

(Türkçe - English)	Türkiye	Kanada	BC
Yuzolcumu - Land (km2)	814,578	9,984,670	944,735
Nufus - Population	70,712,000	32,040,300	4,173,596
Nufus Yogunlugu - Population density (km2)	86.4	3.33	4.22
Dogusta beklenen yasam suresi (Kadin /Erkek)	71 (kadin - female)	82.2 (kadin - female)	83.1 (kadin - female)
Life expectancy (Female / Male)	66.4 (erkek - male)	77.1 (erkek - male)	78.1 (erkek - male)
Bebek Olum Orani - Infant mortality rate	38.3 / 1000	5.2 / 1000	4.1 / 1000
Issizlik Orani - Unemployment rate (2002)	+ 10%	7%	6.5%
Mesafe (Dogudan Batiya)	1,660 km	5,187 km	
Distance (from East to West) (km)			
Ormanlik Arazi Orani	13.3%	26.5%	
Forested land as a percentage of total land			
100 kisiye dusen personal computer sayisi	4.46	48.7	
Personal computers per 100 population			
Genç nüfus issizlik oranı (15-24 yaş grubu)	19.5	13.7	
Youth unemployment rate (ages 15-24)			
Verem olum oranı (100,000 kisiye)	5	1	
Tuberculosis death rate per 100,000 population			
Kadin milletvekili oranı (yuzde)	4%	21%	
Percentage of women in parliamentary seats			
Lise sonrasi eğitimde kızların erkeklere oranı	0.73	1.34	
Girls to boys ratio in postsecondary education			

### Hatırlatma

Yukarıda sunulmuş olan istatistiksel veriler sinirlidir ve dikkatle degerlendirilmesi gerekir.

- Bu bilgiler farklı kaynaklarda [Statistics Canada, BC Stats, UN (United Nations) statistics and country profiles, Türkiye DIE (Devlet İstatistik Enstitüsü), Washington DC Turkish Embassy website] toplanmıştır.
- Mumkun olduğunca en son yıllara ait veri tahminleri kullanıldıysa da, bu yıllar Kanada, Türkiye ve BC için farklı yıllar olabilir.

### Reminder

Statistical information included above needs to be interpreted cautiously.

- It has been collected from different sources [Statistics Canada, BC Stats, UN (United Nations) statistics and country profiles, Türkiye DIE (Devlet İstatistik Enstitüsü), Washington DC Turkish Embassy website]
- Although the most recent available estimates have been used, they are not necessarily for the same year for all three jurisdictions.

## MİZAH KÖŞESİ

Yeni emniyet kemerlerinin trafik kazalarını %45 azalttığı ispatlandı.

It's proven that new seat belts reduce the number of traffic accidents by 45 %

Gönderen - Tamer Alex



**Semra Ilsever**  
Cell: (604) 671-3843



Royal Pacific  
Riverside Realty  
102 - 7080 River Road,  
Richmond, B.C.  
Canada V6X 1X5

Bus: (604) 270-8831  
Res Fax: (604) 272-6411

Email: semra@shaw.ca

- Her türlü emlak, is yeri alis ve satislarinizda;
- 10 + sene lokal emlak tecrubesi;
- Yeni ev, arsa aliminda ve yapiminda;
- Gerekli finansman kaynaklarinin temininde;
- Satis komisyonu kolayliginda;
- Emlak proje fisibilite calismalarinizda.

Beni arayın, gerekli yardımı yapabilirim.



## Bugün Ne Pişirelim



Hazırlayan : Fatma Telli  
mtelli@telus.net

## Armut Köfte

Malzemesi

- 8 adet küçük boy patlıcan
- 1 adet kemiksiz tavuk göğsü
- 1 adet haşlanmış patates
- 2 dilim bayat ekmeğin içi
- 1 adet yumurta, tuz, karabiber
- 4 adet domates
- 2 çorba kaşığı tereyağı

Hazırlanışı

1. Patlıcanları tamamen soyup tuzlu suda bekletin.
2. Patlıcanların suyunu sıkıp kızgın yağda kızartın.
3. Tavuk göğsünü robotta çekin.
4. Haşlanmış patatesi rendeleyin.
5. Ekmeğin içlerini ıslatıp sıkın.
6. Yumurta, tuz ve karabiber ekleyip yoğurun.
7. Köfteleri 8 parçaya ayırıp avucunuzun içinde açıp yassılatın. Kızarmış patlıcanı sap kısmı dışarıda kalacak şekilde köfte harcına kaplayın.
8. Domatesleri rendeleyip tereyağı ile suyunu çekene kadar pişirin.
9. Armut köftelerini bol kızgın yağda kızartın.

Fırın tepsinde domates sosu yayın. Kızarttığınız armut köftelerini sosun üzerine dizip 200 derece fırında 15 dakika pişirin.

Sıcak olarak servis yapın.



## Yeni yılın ilk Türk müziği gecesi

29 Ocak 2005, Cotton Club

Vancouver Türk Toplumunu, 2005 yılının ilk Türk Müziği Gecesi'nde biraraya getirdi. 29 Ocak günü Cotton Club'ta yüzden fazla kişinin katılımıyla gerçekleşen gecede hep beraber şarkılar söylendi, Türk müziği eşliğinde sabahın erken saatlerine kadar danslar edildi, halaylar çekildi.

Türk Müziği Gecesi, Vancouver Türk Derneği ve Cotton Club tarafından ortaklaşa organize edildi. Girişin ücretsiz olduğu gecede, eğlencenin yanı sıra Vancouver Türk Derneği'nin yeni yönetimi de toplum üyelerine tanıtıldı ve yeni üye kayıtları yapıldı. Dernek yetkilileri, halkın eğlenmeyi sevdiğini ve eğlence olunca katılımın diğer etkinliklere karşın daha iyi olduğunu belirterek önümüzdeki günlerde bu tür gecelerin sıklıkla yapılacağını belirttiler.

Home



Türkiye at your fingertips

Turkish Media | Turkish Food | Decoration & Accessories | Other Stores

Welcome to the **largest** Turkish Megastore in the USA

Order by phone in the U.S. - 1 866 885 8622 - We also ship Worldwide.  
Rated #1 Ethnic Shopping Site in the World by [Alexa.com](http://Alexa.com)



**Turkish Media**  
[Turkish Books](#), [Turkish Music](#), [Turkish Movies](#), [Turkish Magazines](#)



**Decoration & Accessories**  
[Accessories](#), [Evil Eyes \(Nazar Boncuğu\)](#), [Home Decoration](#), [Kutahya Porselen](#), [Turkish Jewelry](#), [Vakko](#)



**Turkish Food & Beverages**  
[Turkish Food & Grocery](#), [Turkish Tea & Coffee](#), [Divan Patisserie](#)



**Other Stores**  
[Bath & Personal Care](#), [Belly Dance](#), [Gifts & Flowers](#), [Kids' Store](#), [Phone Cards](#), [Turkish Sports](#)



## ROYAL PACIFIC REALTY

eminememlakcilar@hotmail.com

- o Sellers agent
- o Buyers agent
- o Commercial Property
- o Businesses
- o Condo sales
- o First time home buyer
- o International network of realtors.



- o Free market analysis
- o Pre-purchase (financing) Prequalification
- o Home Warranty programs
- o Private Home Inspections
- o Investment Capitalization

with over 8 years of experience....call on Zafer Kandag  
for all of your real estate needs .....put the Turk to work for you !

MURAT KADIOĞLU: 778-883-5225

ZAFER KANDAĞ: 604-710-6301



### Etkinlikler Takvimi—Mart Nisan 2005 (Activity Calendar—March April 2005)

#### SUBAT 2005

- Şubat 5— RAYHAN : ERDAL KÜN/EMAD ARMOUSH/DENIS FRANCK  
10 pm, Rime, 1130 Commercial Dr.
- Şubat 26— Something About Reptiles (Burcu's Turkish Music Band)  
10.00 pm, Rime, 1130 Commercial Drive

#### MART 2005

- Mart 2 - Turkish Meetup toplantisi  
6.30 pm, Düzenleyen: Seyhan Demir, yer: Daha sonra belli olacak (Seyhan tel. 604-306-2035)
- Mart 14 - Kitap klubu toplantisi  
Düzenleyen: Idil Ertugay, Yer: Truffles, 1943 Cornwall Ave. Vancouver
- Mart 18 - Bayanlar Günü, Cay Keyfi ve Potluck  
12.00 pm, Düzenleyen: Sevim Comu, Fatma Telli (ayrintilar asagida)
- Mart 18 - Turk Gecesi  
7.00 pm, Düzenleyen: Cotton Club (ayrintilar 9. sayfada)
- Mart 31 — RAYHAN : ERDAL KÜN/EMAD ARMOUSH/DENIS FRANCK  
10 pm, Rime, 1130 Commercial Dr.

#### NİSAN 2005

- Nisan 7 - Turkish Meetup toplantisi  
6.30 pm, Düzenleyen: Seyhan Demir, yer: Daha sonra belli olacak (Seyhan tel. 604-306-2035)
- Nisan 11 - Kitap klubu toplantisi  
7.30 pm, Düzenleyen: Idil Ertugay, Yer: Truffles, 1943 Cornwall Ave. Vancouver
- Nisan 23 - Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı  
1.00 pm, Düzenleyen : Turk Cemiyeti, Yer: Polish Community Center, 2014 Fraser St.
- TENİS dersleri, sayın hocamız Zafer Caner'in önderliğinde her Pazar saat 10.00-12.00 arası Kitsilano Community Center'da devam etmektedir. Ayrıntılı bilgi için, Hasan Çavka'yı arayabilirsiniz. (Tel. 604-

#### Mart 2005

Pazar	Pzts	Sali	Cars	Pers	Cuma	Cmts
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

#### Nisan 2005

Pazar	Pzts	Sali	Cars	Pers	Cuma	Cmts
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30



### Bayanlar Günü Cay Keyfi ve Potluck Düzenliyoruz!!

Derneğimiz tarafından düzenlenen bu beraberlik'te, bayanlarımızın sesini duyalım ve fikirlerini paylaşalım.

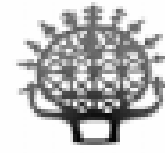
Cuma 18 Mart 2005

Saat-12:00 - 4:00 arası (\$2 giriş)

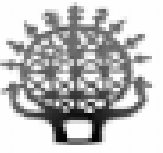
VCE Social & Recreation Centre'de



Katılmak isteyen bayanların,  
Sevim Çomu'yu (604-732-7923) veya  
Fatma Telli'yi (604-952-5535)  
aramaları önemle rica olunur.



# Cotton Club Grill



1833 Anderson St. Vancouver, BC

Türk ve Akdeniz Mutfağının Seçkin Yemekleri,  
Türk ve Akdeniz Mutfağının Seçkin Yemekleri,  
Lahmacun, Pide ve Kebap Çeşitleri  
Lahmacun, Pide ve Kebap Çeşitleri

## Türk Gecesi !

18 Mart 2005 Cuma

7:30 ile 12:00 arası

Gecemizi Ayla ve Alen canlandıracaklardır



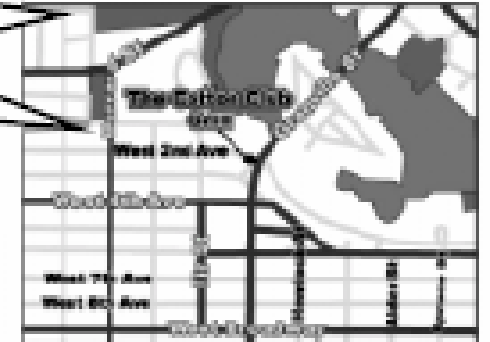
Canlı yerli ve yabancı müzik programlarımızla, geniş salonlarımız ve terasımız her türlü Özel ve grup eğlenceleri için açıktır!

COTTON CLUB PRESENTS !  
TURKISH NIGHT !  
March 18, 2005 Friday  
between 7:30pm and 12:00am

[www.cottonclubgrill.com](http://www.cottonclubgrill.com)

Telefon: 604-734-9546 Fax: 604-734-9548

e-mail: [cottonclubgrill@yahoo.com](mailto:cottonclubgrill@yahoo.com)



- Her hafta CUMA geceleri DJ cd'lerden sevilen gunun ve gecmislerin muzik secmeleri ile eglence dolu bir gece gecirilmesini saglayacaktır.
- Persembe geceleri saat 9:00 da baslayan Comedy gecelerimiz (ingilizce) Vancouver'in taninmis ve secme amator komedyenleri ile cok neseli gece olmaktadır. Sizleri de aramızda gormek isteriz. lutfen rezervasyon icin arayiniz.
- Her ayin ikinci hafta cumartesi gunu cok enerji ve eylence dolu AFRIKAN geceleri duzenlenmektedir, ve cok ilgi gormektedir.

**Ermeni tarihçiler Viyana'da Turk tarihçilerle yapacaklari toplantiya katilmadilar**

Viyana Türk-Ermeni Tarihçiler Platformu VAT'in toplantisi, Ermeni tarafinin belge degis tokusu konusundaki vaatlerini yerine getirmemesi üzerine iptal edildi.

VAT'in yaptigi yazili açıklamada, "platform, Ermeni tarafinin katilma kararini önümüzdeki zaman zarfinda almasi halinde, diyalogun ileri bir tarihte gerçekleşmesini temenni etmektedir" ifadeleri yer aldı. İlk toplantı temmuz 2004'te yapılmıstı

Platformun ilk toplantisi temmuz 2004'te Viyana'da yapılmis ve Türk-Ermeni tarihçiler arasında 100'er belge degis-tokus edilmisti.

VAT'in 2004 yılında Viyana'da yaptıgi ilk toplantiya, Türkiye'den Türk Tarih Kurumu Baskani Prof. Dr. Yusuf Halaçoğlu ile TTK Ermeni Masasi Baskani Prof. Dr. Hikmet Özdemir, Ermenistan'dan Erivan 'Soykirim Müzesi' Müdürü Prof. Dr. Lavrenti Barseghian ile Ermenistan Bilimler Akademisi üyesi Prof. Dr. Ashot Melkonian katılmıstı.

Yaziyi Gonderen: Tamer Alev — Kaynak: CNN Turk

[http://www.cnnturk.com.tr/DUNYA/haber\\_detay.asp?PID=319&HID=5&haberID=66298](http://www.cnnturk.com.tr/DUNYA/haber_detay.asp?PID=319&HID=5&haberID=66298)

**TURKISH SCHOLARS SEEK TO ENGAGE ARMENIAN COUNTERPARTS IN HISTORICAL DEBATE**

As Turkey prepares for what promises to be a lengthy European Union accession process, officials in Ankara are striving to remove obstacles that stand in the way of their integration ambitions. Accordingly, authorities appear to be welcoming a research project by Turkish historians designed to shed additional light on the circumstances surrounding the deaths of an estimated 1.5 million Armenians from 1915-1923.

Armenian leaders have campaigned for international recognition of what they insist was genocide committed by Turkish forces amid the chaos of the collapse of the Ottoman Empire. Yerevan's calls have received support in the capitals of some influential EU capitals, in particular France, which has a sizeable Armenian émigré population.

In early January, the Turkish Historical Society - a semi-official institution founded in the beginning of the 1930s - announced that it had finished a large research project commenced in 2001. The result of the historical exploration is four volumes of documents in which "the allegations made by Armenians are answered one by one," according to a Turkish journalist familiar with the research. The project marks the first comprehensive attempt by Turkish scholars to challenge the Armenian version of the tragic events of the past.

Armenian officials and historians assert that the Young Turk government in power in Istanbul in 1915 ordered the systematic slaughter of Armenians. Turkish leaders have insisted the mass deaths of Armenians did not constitute genocide, alleging that Armenians were largely victims of a vicious partisan struggle during and after World War I.

The authors of the recent four-volume study appear to endorse the mainstream Turkish view of events. They also advocate the continuation of research, calling for a multi-national inquiry into the events. Professor Yusuf Halacoglu, head of the Turkish Historical Society, said in a January 12 interview with the Reuters news agency that the commission should comprise scholars from Turkey, Armenia, the United States, France and Britain.

Turkey is due to start EU accession negotiations on October 3, while on April 24 Armenians throughout the world will mark the 90th anniversary of what they call the "first genocide of the 20th century." Many Turkish officials and experts believe Yerevan may attempt to engage Ankara in a "battle over history." According to Turkish media reports, commemoration activities will include conferences, meetings, exhibitions and new publication projects. A few Turkish commentators are urging the Turkish government to adopt a more pro-active stance in the ongoing debate. "Saying 'we never committed genocide' is no longer enough. We will be forced to pay the price for inactivity. We need to do something," wrote Mehmet Ali Birand in a commentary published by the Turkish Daily News on January 4.

Right after EU leaders agreed last December to open accession talks with Turkey, both the European Parliament and France, urged Turkey to recognize the 1915-1923 killings of Armenians as genocide. [For background see the Eurasia Insight archive]. "We will raise all the matters, including the Armenian genocide, to hear Turkey's response in the course of accession negotiations, which will be very long and very difficult," French Foreign Minister Michel Barnier was quoted as saying.

Halacoglu, the Turkish historian, believes that France's stance can be viewed as an "opportunity." "Armenian and Turkish historians should sit down and debate the matter," he said in a December 15 interview published in the daily Milliyet. "This has nothing to do with the EU. Let the historians resolve the matter."

Such a direct dialog on the "genocide" issue between Turkish and Armenian historians actually began last year when researchers from the Turkish Historical Society and their colleagues from Armenian Academy of Sciences and Yerevan's Genocide Museum formed the so-called Vienna Armenian-Turkish Historians' Platform (VAT). At VAT's first meeting held in Austrian capital in July 2004, the two sides started exchanging archival documents pertaining to the events of 1915-1923. But VAT's next meeting, reportedly scheduled for last December, was cancelled. And in mid-January, the Anatolia news agency reported that a VAT meeting due to take place in May 2005 had also been cancelled.

Whatever the reason for VAT's difficulties, it appears that the work of this bilateral forum has virtually come to a standstill. This may explain why Turkish researchers and pundits urge the formation of an international commission of inquiry. This commission, in Halacoglu's opinion, would ideally work under the auspices of the United Nations, or another international body, to help ensure impartiality and to encourage all states to open up their archives to the panel. "The Armenian archives, which are closed, should also be opened to the public," Halacoglu said.

The idea of forming an international commission appears to be part of Ankara's broader strategy of seeking rapprochement with Armenia. As Birand points out, "If these ["genocide"] studies are initiated, we will gain time. In addition, while this process continues, Turkey can broaden its economic relations with Armenia and open the border gate."

In the meantime, however, Turkish historians are getting ready to debate their Armenian colleagues on the basis of their latest research. Speaking January 5 on the CNN-Turk television program, Hikmet Ozdemir, head of the Turkish Historical Society's Armenian Desk, said a publicity campaign would be launched in February.

Editor's Note: Igor Torbakov is a freelance journalist and researcher who specializes in CIS political affairs. He holds an MA in History from Moscow State University and a PhD from the Ukrainian Academy of Sciences. He was Research Scholar at the Institute of Russian History, Russian Academy of Sciences, Moscow; a Visiting Scholar at the Kennan Institute, Woodrow Wilson International Center for Scholars, Washington DC; a Fulbright Scholar at Columbia University, New York; and a Visiting Fellow at Harvard University. He is now based in Istanbul, Turkey.

Yaziyi Gonderen: Tamer Alev — Kaynak: Igor Torbakov 2/01/05

<http://www.eurasianet.org/departments/civilsociety/articles/eav020105.shtml>

**EDEBİYAT KÖŞESİ**

Sevgileri yarınlara bıraktınız

Çekingen, tutuk, saygılı.

Butun yakınlarınızı

Sizi yanlış tanıdı.

Bitmeyen işler yüzünden

(Siz böyle olsun istemezsiniz)

Bir bakış bile yeterken anlatmaya herşeyi

Kalbinizi dolduran duygular

Kalbinizde kaldı

Siz geniş zamanlar umuyordunuz

Çirkindi dar vakitlerde bir sevgiyi söylemek.

Yılların telaslarda bu kadar cabuk

Gececegi aklınıza gelmezdi.

Gizli bahçenizde

Açan çiçekler vardı,

Gecelerde ve yalnız.

Yemeye az buldunuz

Yahut vakit olmadı...

Behçet Necatigil'den

Gönderen—Tamer Alev

**GİTMEK**

**Seyda Taylanlı**  
Seyda\_taylanli@ismmo.org.tr



Karar vermek zordur bazen. Hele bu karar gitmekle ilgiliyse daha da zor. Hele bu gitmek ülke değiştirmek anlamına geliyorsa çok daha zor.

Gitmek fikrine alışmak gerekir önce. Sancılı bir dönemin başlangıcıdır bu.Kafanızdaki düşüncelerle adeta flört edersiniz. Artılar ve eksiler vardır. Dengeler zaman zaman değişse de "yeni" her zaman caziptir. Çeker sizi. Yeninin dayanılmaz cazibesine karşı koyamaz olursunuz bir süre sonra. Bakarsınız ki, önceleri uzağınızda olan düşünce, giderek yakınlaşmaya başlamış. Artık dost olmuşsunuzdur "gitmek" fikriyle,zaman zaman vazgeçmek için kendinize nedenler göstermeniz de. Bir taraftan vazgeçme hakkınızı saklı tutarken, öte yandan planlamanız gereken de bir süreli şey vardır. Hersey planlanabiliyor gibi gözükse de aslında gidış belirsizliğidir.

Öyle ya, yabancı bir ülke, yabancı bir kültür, kısaca herşey yabancı. Belki de o güne kadar alıştığınız herşeyi geride bırakmak zorunda kalacaksınızdır.Günlük yaşamınız içinde farkında bile olmadığınız bir süreli detay birdenbire önem kazanacaktır sizin için.Yaşadığınızı hissettiren bir süreli şeyden mahrum kalmanız gerekecektir belki de.

Güneşli bir İstanbul sabahında, Çınaraltında boğaza karşı çayınızı yudumlarken bir yandan da gazetelere göz gezdirmeyecek olmak, Beyoğlu'nun kitapçılarını altüst ettikten sonra son durak Nevizade'de dostlarla sohbet edip iki tek atamayacak olmak, Mısır Çarşısı'nın ara sokaklarında dolaşip bir yandan alışveriş yaparken diğer yandan esnafı sohbetin keyfini çıkaramayacak olmak, Kalamış Marina'da deniz ve yosun kokusunu içinize çekerken gün batımını izlemeyecek olmak, Babylon'da adeta kulağınızın pasını silen konserlere gidemeyecek olmak,içinizi burksa da...

Ya sevgiler?? Onca yıl ilmek ilmek işlediğiniz, koruyup kolladığınız, sakladığınız sevgiler..Bazen ertelediğiniz, hatta ifade bile edemediğiniz sevgiler....Sevgiler ne olacak siz gittiğinizizde..Özleme mi dönüşecek, yoksa gözden ırak olan gönüllerden de ırak mı olacak.

Ya şehriniz?? Binlerce yılın ve milyonlarca insanın yükünü taşımaktan yorgun düşmüş şehriniz...Hemen her köşesinde bir dost titizliğiyle anılarınızı saklayan güzel şehriniz.. Hergün yüzlerce nedenle şikayet ederken, susarak cevap veren O vefakar şehriniz.. O da sizi özleyecekmi acaba??

Birgün döndüğünüzde hiçbirşeyi bıraktığınız gibi bulamayacak olmak içinizi acıtsa da.... Ne gam.. Tebdil-i mekanda ferahlık vardır her zaman.Yenilenmek için yeni ufuklara yelken açmak lazım.Yeniye de eskitmek için, ver elini Kanada, merhaba yeni ülke, merhaba yeni insanlar,dostlar, anılar ve idealler.....

Hayatında yeni kararlar alan herkesin şanslı bol olsun.

Sağlık ve sevgiyle kalın, hoşçakalın.



**Black Sea Motel Restaurant**  
Saba & Zerrin Sahin  
Your Hosts

By the Lake, Penticton, BC

988 Lakeshore Drive  
Penticton, BC V2A 1C1  
Phone: (250) 492-5111  
Fax: (250) 492-5722

email: welcome@blackseamotel.com\* www.blackseamotel.com



## Sozde Ermeni Soykırımı hakkında önemli bilgiler

Hepimizi yakından ilgilendiren, ancak ne yazık ki henüz tam olarak çözemediğimiz uluslararası ölçekte bir sorun karşımıza çıkmak üzere gün sayıyor. Ermeni diasporası, Türk Milletini dünya kamuoyunda özellikle son 30 yıldır rencide etmekte ve aşağılamaktadır. Tarihsel gerçekleri sadece kendi menfaatleri için saptırarak, bizleri bir soykırım uygulayıcıları olarak dünyaya tanıtmaya çalışmakta, hatta çeşitli politik ve ekonomik baskılarla bu yalan iddiaları için Batılı devletlerin parlamento ve bölge meclislerinden hiçbir anlamı olmayan onaylar ve yasalar çıkartmaktadır. Son derece fütursuzca, ama bugün için ciddiye alınarak bütün kaynaklarımızla mücadele edilmesi gereken bir ölçekte yalanlarını güçlendirmeye ve kendi lehlerinde bir dünya kamuoyu yaratmaya çalışmaktadırlar. 24 Nisan 1915'i sözde Ermeni Soykırım Günü ilan eden Ermeni diasporası, bu yıl 90. anma törenlerine hazırlanmaktadırlar. Oysa anılan gün, 1.Dünya Savaşı sırasında, Doğu Cephesi'nde Ruslarla savaşan Osmanlı Ordusu'nu her fırsatta arkadan vurarak ve casusluk yaparak devlet aleyhine faaliyette bulunan ve korumasız Müslüman köylerini basarak masum insanları katleden 2345 Ermeni komitecinin tutuklandığı gündür.

24 Nisan 2005'ten itibaren bizi, değil yapmak, aklımızdan bile geçirmediğimiz bir soykırım iddiası ile bütün dünyaya karşı küçük düşürme girişiminde bulunacak olan diaspora Ermenileri, iddialarını tanıtmı, kabul ettirme ve en sonunda da Türkiye Cumhuriyeti'nden tazminat ve toprak talep etme planlarını da en güçlü şekilde karşımıza çıkartacaklarını söylemektedirler.

İçinde bulunduğumuz şu günlerde, Türkiye'yi sıkıntıya sokan, herhangi bir belgeye dayanmayan ve yalnızca iddia boyutunda kalan soykırım suçlamaları karşısında daha dikkatli ve birbirimize daha bağlı olmamız gereken bir süreç giriyoruz. Türk düşmanlığını bir geçim kaynağı haline getiren ve varlıklarını sürdürebilmek için, her gün yeni yalanlar ve sahte belgelerle dünya kamuoyunu yalan - yanlış yönlendiren diaspora Ermenilerine karşı yapmamız gerekenler şunlardır:

1- 1.Dünya Savaşı yıllarında bu tür bir soykırımın yapılmadığını, ancak Doğu Cephesi'nde savaş sırasında Rus ordusuyla birlikte Ermeni çetelerinin Müslümanlara saldırması ve onları katletmeleri sonucu, Osmanlı Devleti tarafından uygulanmasına karar verilen tehcir (göç ettirme) sırasında, daha önceki Ermeni saldırılarından kurtulan, çoğunluğu Kürt Aşiretlerinden oluşan bölge halkının intikam almak üzere Ermenilere saldırması, göç sırasındaki bulaşıcı hastalıklar, yiyecek sıkıntıları ve o günün koşullarının ağırlığı gibi sebepler sonucunda, asla planlı bir soykırım uygulaması olmayan, ama savaş koşullarının getirdiği ve tüm tarafların yaşamak zorunda kaldığı acı olaylar olduğu her türlü platformda savunulmalıdır.

2- Birleşmiş Milletler'in 1948'de kabul ettiği ve Türkiye'nin de 1950'de kabul ederek yürürlüğe koyduğu 'Soykırım Yasası' özetle, "hiçbir ayrılıkçı hareketi olmayan, silahlı örgütlenme ve devlete karşı çatışmaya girmeyen masum bir ulusal, etnik ya da dini gurubun, yalnızca o guruba ait olduğu için kısmen ya da tamamen egemen devletin hükümetince ortadan kaldırılması" biçiminde tanımlanmıştır. Bu tanıma en uygun örnek de, Nazi Almanyası'nın hükümet politikası olarak, devletin örgütlü gücü ile yahudilere karşı uyguladığı planlı, organize soykırımdır ve bütün dünyada da bu şekilde kabul edilmektedir. Doğu Cephesi'ndeki savaş sürecinde Kürtlerle - Ermeniler arasında yaşanan karşılıklı katliam ile soykırım kavramının birbirine karıştırılmaması anlatılmalı, 1918'de göç ettirilen Ermenilerin eski yerlerine geri dönmeleri için çıkarılan yasa sonucu Türkiye'ye kendi istekleriye dönmeyen ve şimdi diaspora Ermenisi adını alan kitlenin bu tutarsız iddiasının ardında, Mustafa Kemal'in o yıllarda dediği gibi, Doğu Anadolu üzerinde oynanan emperyalist çıkarlar aranmalıdır.

3- 1918'de İstanbul'da kurulan Divan-ı Harp'te yargılanarak tutuklanıp Malta'ya sürülen Ziya Gökalp başta olmak üzere çok sayıda kişi, İngiliz Kraliyet Savcısı'nın soykırımı ilişkin bir belge bulamaması ve olayları "karşılıklı katliam" olarak nitelenmesi sonucu serbest bırakılmışlardır. Ayrıca, İttihat ve Terakki Hükümeti'nin başlattığı soruşturmayla, tehcir sırasında gerekli önlemleri yeterince almayan çok sayıda idari görevli, idam cezası dahil çeşitli cezalara çarptırılmıştır. Özetle, Ermeni olaylarına ilişkin tüm sorunlar Cumhuriyet kurulmadan önce, uluslararası hukuk kuralları çerçevesinde sonuçlanmıştır.

4- Bu konularda çalışma yapan resmi, özel, sivil, askeri, akademik, profesyonel veya gönüllü her gruba ve kişiye destek verilmelidir. Bu destek için de en önemli ve olmazsa olmaz şart, öncelikle doğruları öğrenmek ve öğretmektir.

5- Olayların üzerinden daha ancak bir insan ömrü kadar süre geçmesine ve her türlü bilgi ve belgesi hala mevcut olmasına rağmen, özeld e 1. Dünya Savaşı sürecini yaşayan dedelerimize, genelde ise ulus olarak bütün Türk Milletine karşı yapılan tüm bu yalan iddiaların ve haksız suçlamaların tam tersine, gerçek insan sevgisi ve hoşgörü duygusu üzerine kurulmuş olan Türk Kültürünün hiç haketmediği bu hakaretlerden bir an önce kurtarılması sağlanmalıdır.

6- Son aşamada da, en az 30 yıldır hepimizi huzursuz eden, tereddüte düşüren, diğer devletler ve milletler karşısında küçük düşüren ve olmadık yerlere anıtlar diktirerek onurumuzu kıran bu süreci yaşamamıza sebep olan ve destek veren bütün kişi, kurum ve devletlerden, uluslararası hukuk kuralları doğrultusunda tazminat talep edeceğimizi dünya kamuoyuna duyurmak olmalıdır.

7- Nitekim, Ermeni soykırım iddialarını kanıtlamak üzere Haziran 2005'te Viyana'da yapılacak toplantıya belge sunacağını açıklayan Ermenistan, soykırım belgesi bulamadığı için toplantıya katılmaktan vazgeçmiş bulunmaktadır. Böylece soykırım iddialarının kendi kaynağından çürütüldüğü de tüm dünya kamuoyuna duyurulmalıdır.

8- Unutmamak gerekir ki, 2. Dünya Savaşı çlgınlığında, Nazi Almanyası'ı işgali ve baskısı altında 20 civarında Avrupa devletinde 15.000'den fazla Yahudi Toplama Kampı'nın kurulduğu ve neredeyse bütün Avrupa'nın Yahudi öldürme veya olanlara seyirci kalma çlgınlığına giriştiği bir süreçte bile, Türkler merhamet ve zorda olana yardım etme duygularını yitirmemişlerdir. Öyle ki, bu soykırımdan kurtarabildikleri kadarını kurtarmak için, o günün koşullarının bütün elverişsizliğine rağmen, kendi canlarını bile tehlikeye atarak her türlü zorluğa ve baskıya direnmişlerdir. Bugün bizi barbar veya soykırım uygulayıcısı olarak suçlayanlara karşı tek yapmamız gereken şey, bu ve daha pek çok benzeri gibi kendi geçmişlerinin insanlığa şığmayacak kirli uygulamalarını gözler önüne sermek olmalıdır.

Tarihleri boyunca Partlar'in, Seleküsler'in, Ruslar'in, Persler'in, Araplar'in, Bizanslılar'in ve Romalılar'in yönetimleri altında sürekli baskı ve din değiştirmeleri için işkenceye uğrayan Ermeniler, Selçuklu İmparatorluğu'nun yönetiminde tarihlerinde ilk kez rahat bir yaşam sürdürme olanağına, Fatih Sultan Mehmet zamanında 1461'de özgürce ibadet edebilmeleri için Patrikhanelerine kavuşmuşlardır. Ermeniler, 900 yıl Türklerin yönetiminde uyum içinde yaşamış ve 20 bin Ermeni, Osmanlı Devleti'nin çeşitli katmanlarında kamu görevi yapmışlardır. Cumhuriyet'in kurulmasıyla, Lozan Antlaşması çerçevesinde azınlık statüsü elde eden ve bugün için sayıları 70.000'in üstünde olan Türkiye Cumhuriyeti yurttaşı Ermenilerin günümüzde Türkiye sınırları içerisinde açık durumda 33 kilise, 16 okul, 11 dernek ve 8 gazeteleri bulunmaktadır.

Ermenistan 1991'de bağımsızlığına kavuştuğunda toplam nüfusu 3.6 milyon iken, batılı ülkelere göç nedeniyle şimdilerde ancak 1.6 milyon nüfusa sahip bir ülkedir. Gerek 1918'de gerekse ikinci kez 1991'de bağımsızlığına kavuştuğunda, bir devlet olarak onu ilk tanıyan ve yardım eden Osmanlı hükümeti ve Türkiye Cumhuriyeti hükümeti olmuştur.

Bu konuda yorumunu size bırakmak üzere, Amerikalı tarih profesörü Justin Mc. Carthy'nin "Sürgün ve Ölüm - Osmanlı Müslümanlarının Etnik Temizliği - 1821 / 1922" kitabında geçen bir cümleyi de sizlerle paylaşmak istiyoruz; "Eğer 15. yüzyıl Türkleri o kadar hoşgörülü olmasaydı, 19. yüzyıl Türkleri bu kadar acı çekmezdi."

Derleyen - Tamer Alev, Kaynak: AKUT— <http://www.akut.org.tr/>

## Ermeniler ne istiyor? - What do Armenians want?

This photograph was taken in front of Turkish Embassy in Ottawa on April 24, 2004

Aşağıdaki fotoğraf, 24 Nisan 2004 tarihinde Ottawa'daki Turk elçiliğinin önünde çekilmiştir.

Bilginize sunulur. - Vancouver Turk Cemiyeti

